



## famoso 601 rf Set

Daily programming  
Tagesprogrammierung  
Programación diaria  
Programma giornaliero



30 meters  
Meter  
metros  
metri



Wireless connection  
Drahtlose Funkverbindung  
Conexión inalámbrica  
Collegamento senza fili

GB D E I



### GB

#### Commissioning process

1. Open receiver's housing, fix the rear panel to the wall and make the electrical connections and close receiver's housing, as explained in (fig. 1, 2, 3, 4).
2. Press and hold the black button on the receiver (fig.5) the LED light will flash immediately. When it flashes again 2 or 3 seconds later release the button. The receiver LED light will remain constantly ON, to indicate that it is now waiting for a corresponding signal from the Room Chronostat transmitter. The receiver will remain in this mode for 3 minutes.
3. Remove the rear panel (fig. 6) of the transmitter. Now correctly fit the batteries (2 x 1.5 V LR6/AA) into the transmitter (fig.7). The transmitter will start sending signals and within 10-20 seconds the receiver will pick up a signal, this will be confirmed by the receiver's LED light going OFF. The transmitter and receiver are now "linked" so that the receiver will switch ON and OFF according to the setting on the Room Chronostat Transmitter.
4. Secure the rear panel of the transmitter to a suitable wall in the living room or hall. Refit the transmitter in place on the rear panel (fig. 7).

#### (fig. 5) Receiver's LED status

If the LED is **Off** then the Room stat is Off.

If the LED is **On** then the Room stat is On.

If the LED is **flashing once a second** then the batteries in the Room stat are running out.

If the LED is **flashing 2 or 3 times a second** then the batteries in the Room stat have run out.

### D

#### Installationsbeschreibung

1. Öffnen Sie das Empfängergehäuse und montieren Sie die Trägerplatte auf die Wand. Stellen Sie die elektrischen Verbindungen her und verschließen Sie das Empfängergehäuse wieder (siehe fig. 1, 2, 3, 4).
2. Halten Sie die schwarze Taste am Empfänger gedrückt (fig.5), die Leuchtdiode (LED) beginnt zu blinken. Wenn nach 2 oder 3 Sekunden die Leuchtdiode (LED) nochmals blinkt, können Sie die Taste loslassen. Die Leuchtdiode (LED) leuchtet nun ständig und signalisiert daß sie auf ein entsprechendes Signal des Raumthermostaten wartet. Der Empfänger bleibt 3 Minuten in dieser Wartehaltung. Erfolgt in dieser Zeit keine Kommunikation mit dem Raumthermostaten (Sender) muß der Vorgang wiederholt werden, so daß innerhalb der 3 Minuten die Kommunikation hergestellt wird.
3. Entfernen Sie die Trägerplatte am Raumthermostaten (Sender) (fig. 6). Setzen Sie die Batterien ein (2 x 1,5 V LR6/AA) (fig. 7). Der Raumthermostat (Sender) sendet nun Funksignale und in den nächsten 10-20 Sekunden wird der Empfänger ein Signal empfangen. Dies wird dadurch signalisiert, daß die Leuchtdiode (LED) am Empfänger nicht mehr leuchtet. Sender und Empfänger sind nun miteinander verbunden und der Empfänger wird entsprechend den Einstellungen am Raumthermostaten Ein- bzw. Ausschalten.
4. Montieren Sie die Trägerplatte des Raumthermostaten auf eine geeignete Innenwand in einem Raum ihrer Wahl (z.B. Wohnzimmer). Verbinden Sie das Bedienteil des Raumthermostaten wieder mit der Trägerplatte (fig. 7).

#### (fig 5) LED Anzeigen des Empfängers

LED ist **Aus**, keine Heizanforderung vom Raumthermostaten.

LED ist **Aus**, es liegt eine Heizanforderung vom Raumthermostaten an.

LED **blinkt im Sekundentakt**, die Batterien im Raumthermostaten sind schwach.

LED **blinkt 2-3 mal pro Sekunde**, die Batterien im Raumthermostaten sind entladen.

Fig. 1

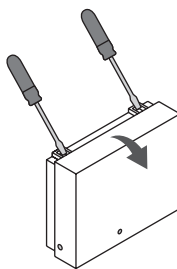


Fig. 2

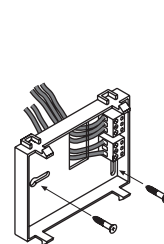


Fig. 3

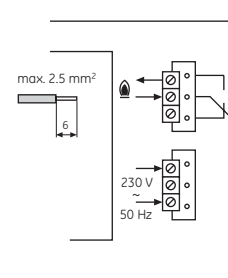


Fig. 3

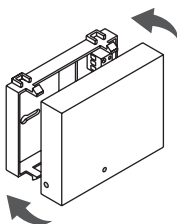


Fig. 4

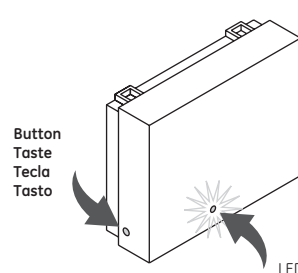


Fig. 5

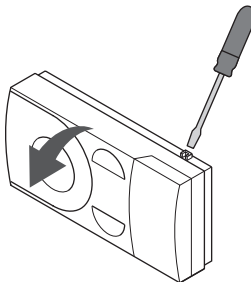
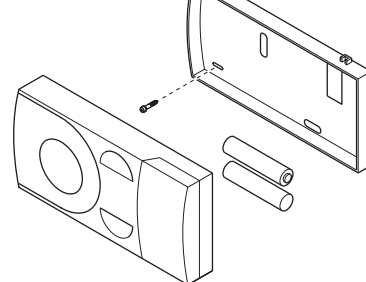


Fig. 6



### E

#### Instrucciones de sincronización

1. Desmontar el receptor, fijar el panel trasero a la pared, realizar las conexiones eléctricas y volver a montar el receptor tal y como se muestra en (fig. 1, 2, 3, 4).
2. Mantener pulsado el botón negro del receptor (fig.5) el LED parpadeará inmediatamente. Cuando el LED parpadee de nuevo, soltar el botón después de 2 ó 3 segundos. Ahora el LED del receptor permanecerá encendido, para indicar que esta listo para recibir una señal de radio del Transmisor (Cronotermostato de ambiente). El receptor permanecerá en este estado durante 3 minutos.
3. Desmontar el panel trasero del transmisor (fig. 6). Insertar las baterías (2x 1,5V LR6/AA) con la polaridad correcta dentro del transmisor (fig.7). El transmisor empezará a enviar señales de radio y en unos 10-20 segundos el receptor recogerá una señal válida, siendo el proceso confirmado por el LED del receptor, que se apagará. Ahora el transmisor y el receptor están "sincronizados" por lo que el receptor se encenderá/apagará de acuerdo al programa del transmisor (Crono termostato de ambiente).
4. Instalar el panel trasero del transmisor en la pared adecuada del salón-comedor o hall. Volver a montar el transmisor sobre su panel trasero (fig. 7).

#### (fig 5) Indicaciones del LED del receptor

Si el LED del receptor está **apagado**, el cronotermostato ambiente está apagado.

Si el LED del receptor está **encendido**, el cronotermostato ambiente está encendido.

Si el LED **parpadea una vez por segundo**, las baterías del cronotermostato se están agotando.

Si el LED **parpadea 2-3 veces por segundo**, las baterías del cronotermostato se han agotado.

### I

#### Installazione

1. Aprire il ricevitore, fissare la parte posteriore alla parete facendo le connessioni elettriche e chiudere con la parte frontale il ricevitore, come illustrato in (fig. 1, 2, 3, 4).
2. Digitando e mantenendo premuto il tasto nero sul ricevitore (fig.5) la luce LED si accenderà immediatamente. Quando è ancora accesa 2 o 3 secondi dopo rilasciare la pressione sul tasto. La luce LED di ricezione rimarrà costantemente accesa, ad indicare che adesso il ricevitore è pronto per ricevere un segnale di comando dal trasmettitore (cronotermostato). Il ricevitore rimarrà in questa modalità per tre minuti.
3. Rimuovere la parte posteriore (fig. 6) del trasmettitore. Inserire correttamente le batterie (2 x 1,5V LR6/AA) nel trasmettitore (fig.7). Il trasmettitore inizierà ad inviare segnali e dopo circa 10-20 secondi il ricevitore riceverà il segnale, questo sarà confermato dallo spegnimento del LED del ricevitore. Il trasmettitore ed il ricevitore sono ora "collegati" così che il ricevitore commuterà ON o OFF in accordo al programma del cronotermostato trasmettitore.
4. Fissare il pannello posteriore del trasmettitore su un appropriato muro della sala o soggiorno (fig. 7).

#### (fig 5)

Se il LED è **Off** allora lo stato del cronotermostato trasmettitore è Off.

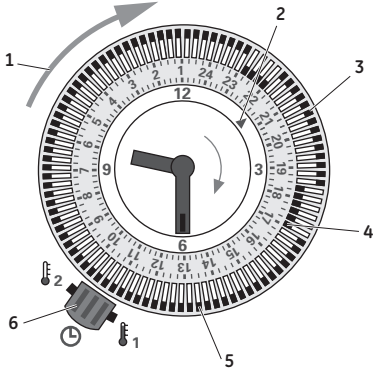
Se il LED è **On** allora lo stato del cronotermostato trasmettitore è On.

Se il LED **lampeggia una volta al secondo** allora le batterie del cronotermostato trasmettitore stanno per esaurirsi.

Se il LED **lampeggia 2 o 3 volte al secondo** allora le batterie nel cronotermostato trasmettitore sono esaurite.

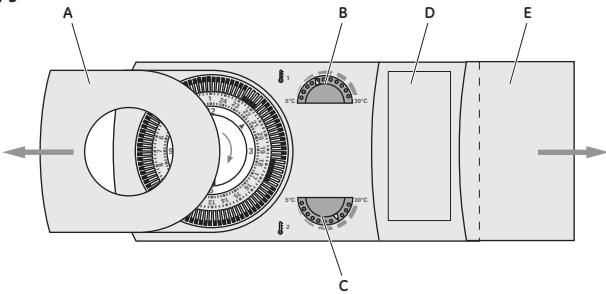


Fig. 8



- 1 Rotate to adjust time  
Drehen zur Zeiteinstellung  
Girar para ajustar la hora  
Ruotare per impostare l'ora
- 2 Time Pointer  
Uhrzeit Markierung  
Indicador horario  
Indicatore dell'ora
- 3 Tappets  
Programm Einstellung  
Segmentos de programación  
Cavalieri
- 4 Day temperature set  
Komfort Temperatur (Tag)  
Ajuste de temp. de día  
Temperatura Giorno
- 5 Night temperature set  
Abgesenkte Temperatur (Nacht)  
Ajuste de temp. de noche  
Temperatura Notte
- 6 Three position switch  
Handschalter  
Interruptor de 3 posiciones  
Selettore a 3 posizioni

Fig. 9



## GB

### Setting the Room ChronoStat

- **To set the Time:** Slide the cover A (fig. 9) off the unit. Rotate the timer clock clockwise until the time is correct, fig. 8 (2).
- **To set the Central heating DAY/NIGHT temperature Times:** Move the tappets inwards for Day temperature times and outwards for Night temperature times (each tappet represents 15 minutes).
- **To set The Day Room Temperature:** Rotate the room temperature dial B (fig. 9) until the desired room temperature is selected. (comfort temperature value e.g. 22°C)
- **To set The Night Room Temperature:** Rotate the room temperature dial C (fig. 9) until the desired room temperature is selected. (low temperature value e.g. 15°C). Never over Day temperature value.
- **To set The Operating mode:** Slide the three position selector switch 6, (fig. 9) to the desired position.
  - 🕒 1 Day = Continuously Day Temperature ON.
  - 🕒 2 Auto = Central Heating Day/Night temperature times controlled by the tappets
  - 🕒 3 Night = Continuously Night Temperature ON.
- **Quick Reference Guide:** Slide cover E (fig.9) to find quick reference guide D (fig. 9)

## D

### Einstellung der Raumthermostahtuhr

- **Uhrzeiteinstellung:** Entfernen Sie den Deckel A (fig. 9). Drehen Sie den Schaltkopf in Uhrzeigerichtung solange bis die Uhrzeit korrekt eingestellt ist, fig. 8 (2).
- **Einstellung des Programms (Temperaturprofil):** Nach Innen gerichtete Reiter entsprechen der Komforttemperatur, nach Außen liegende Reiter entsprechen der abgesenkten Temperatur (Jeder Reiter entspricht einer Zeit von 15 Minuten)
- **Einstellung der Komforttemperatur:** Drehen Sie den Knopf B (fig. 9) bis die gewünschte Raumtemperatur eingestellt ist (Komforttemperatur z. B. 22°C)
- **Einstellung der Absenkttemperatur:** Drehen Sie den Knopf C (fig. 9) bis die gewünschte Raumtemperatur eingestellt ist (Absenkttemperatur z. B. 15°C). Die Absenkttemperatur nicht über Komforttemperatur einstellen.
- **Handscharter Funktionen:** Stellen Sie den Handscharter 6, (fig.9) in die gewünschte Position:
  - 🕒 1 Tag = Komforttemperatur dauerhaft eingestellt.
  - 🕒 2 Auto = Automatikbetrieb, die Raumtemperatur wird je nach Ihrer Programmeinstellung geregelt
  - 🕒 3 Nacht = Absenkttemperatur dauerhaft eingestellt.
- **Kurzbedienanleitung:** Auf der Innenseite des Deckels E (fig.9) finden Sie die Kurzbedienanleitung D (fig.9)



## GB

### Safety instructions

- Installation and mounting of electric appliances must be carried out only by skilled electricians.
- It is imperative to observe the generally applicable safety measures, such as: Before starting any work on the appliance, switch off power supply and secure against switching on.

## D

### Sicherheitshinweise

- Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft (DIN VDE 0105 Teil 1) erfolgen.
- Allgemein gültige Sicherheitsvorkehrungen müssen beachtet werden z.B.: Vor Arbeiten am Gerät die Stromzufuhr abschalten und vor Wiedereinschalten sichern.

## E

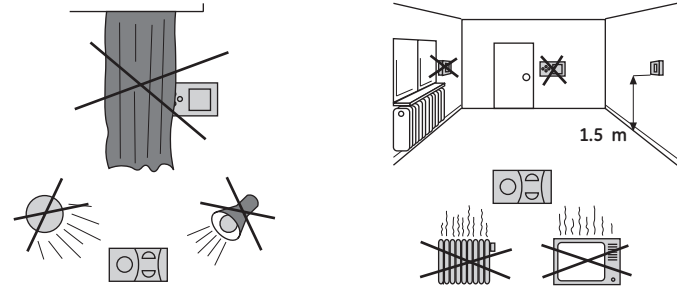
### Indicaciones de seguridad

- El montaje y la integración de los aparatos eléctricos sólo debe realizarlos un especialista (DIN VDE 0105 Parte 1).
- Hay que tomar las medidas de seguridad generales como p. ej.: Desconectar la alimentación de corriente antes de realizar trabajos en el aparato y asegurarlo contra toda reconexión.

## I

### Avertenze per la sicurezza

- L'installazione ed il montaggio dei dispositivi elettrici possono venire eseguiti esclusivamente da un elettricista specializzato.
- Devono essere osservate le generali precauzioni di sicurezza vigenti, ad es.: Prima di eseguire i lavori sull'apparecchio disinserirlo ed assicurarlo contro reinserimento.



## E

### Ajustar el Cronotermostato ambiente

- **Ajuste de la hora:** Deslizar la cubierta A (fig. 9). Girar el reloj en sentido horario hasta que la hora sea la correcta, fig. 8 (2), haciendo un ajuste fino mediante el giro de la manecilla de minutos.
- **Ajuste de tiempo para temperatura DIA/NOCHE:** Moverlos segmentos hacia el interior para programar periodos de temperatura de día, y mover los segmentos hacia el exterior para programar periodos de temperatura de noche (cada segmento representa 15 minutos).
- **Ajuste Temperatura de Día (Comfort):** Girar el dial de temperatura B (fig. 9) hasta ajustar la temperatura deseada. (temperatura comfort ej. 22°C)
- **Ajuste Temperatura de Noche (Reducida):** Girar el dial de temperatura C (fig. 9) hasta ajustar la temperatura deseada. (temperatura reducida ej. 15°C) Nunca superior a la temperatura de comfort.
- **Ajuste del modo de funcionamiento:** Seleccionar la posición deseada en el mando selector de tres posiciones 6, (fig.9).
  - 🕒 1 Día = Temperatura de Día (Comfort) seleccionada de forma continua.
  - 🕒 2 Auto = Temperatura Día/Noche, según programación realizada en el reloj.
  - 🕒 3 Noche = Temperatura de Noche (reducida) seleccionada de forma continua.
- **Guía de referencia rápida:** Deslizar la cubierta E (fig.9) podrá ver la guía rápida de manejo D (fig.9)

## I

### Programmare il cronotermostato trasmettitore

- **Per programmare l'ora:** Spostare a sinistra il coperchio A (fig. 9). Ruotare in senso orario il disco orario finché l'impostazione dell'ora è corretta.
- **Per programmare la temperatura Giorno/Notte nel tempo:** Muovere i cavalieri verso l'alto per impostare l'orario con temperatura Giorno e verso il basso per la temperatura Notte (ciascun cavaliere rappresenta 15 minuti).
- **Per programmare la temperatura Giorno:** Ruotare il quadrante della temperatura B (fig. 9) fino alla desiderata temperatura (per esempio temperatura di comfort 22°C)
- **Per programmare la temperatura Notte:** Ruotare il quadrante della temperatura C (fig. 9) fino al valore di temperatura desiderato (per esempio temperatura economica 15°C)
- **Per programmare il modo di funzionamento:** Spostare il selettore a tre posizioni 6, (fig.8) sulla posizione desiderata:
  - 🕒 1 Giorno = continuamente temperatura Giorno ON.
  - 🕒 2 Auto = riscaldamento centrale con orario impostato a temperatura Giorno/Notte in funzione della posizione dei cavalieri
  - 🕒 3 Notte = Continuamente temperatura Notte ON.
- **Veloce guida istruzioni:** Spostare il coperchio E (fig.9) per leggere le istruzioni base D (fig.9)